

朱諾市中心  
旅遊景點

1. 聯邦大廈

郵政總局、時間囊及阿拉斯加原住民展覽。

2. 州長府邸

這座優雅的宅邸始建於 1912 年，是阿拉斯加州長和家人的居所。

3. 威克沙姆府邸

大法官威克沙姆的居所，他是成立阿拉斯加州的倡導者和阿拉斯加領土法律體系的締造者。

4. 聖尼古拉斯俄羅斯東正教教堂

始建於 1894 年，是阿拉斯加最古老的早期俄羅斯東正教教堂。

5. 空椅子紀念碑

這座紀念碑是為了紀念第二次世界大戰期間被囚禁的朱諾日本人社區居民而建造。

6. 斯圖爾特立法辦公大樓

這座前蘇格蘭式典禮寺廟始建於 1928 年，現改為立法辦公大樓。

7. 阿拉斯加州議會大廈\*

夏季向公眾開放。大廈內設州長辦公室和立法機關，並陳列著許多具有歷史意義的相片。

8. 朱諾-道格拉斯城市博物館\*

館內陳列關於朱諾歷史和文化的展品。

9. 溫德福爾漁人雕塑

由當地藝術家 R.T. 沃倫創作的一座真實大小的棕熊青銅雕塑。

10. 州政府辦公大樓\*

這座八層高的大樓內陳設著修復的管風琴、圖騰，還修造了一個觀景台，從這裡可欣賞到朱諾和加斯蒂諾海峽的壯美風光。

11. 阿拉斯加領土守衛者雕像

紀念第二次世界大戰期間無數當地士兵抵禦侵略者守衛阿拉斯加海岸的壯舉。

12. 阿拉斯加州立圖書館、檔案館和博物館

陳列關於阿拉斯加歷史、當地文化和野生動植物的展品。在導遊帶領下遊覽。

13. 朱諾藝術文化中心\*

當地藝術家展覽和銷售、活動門票、錄音室、公共和私人活動的聚會場地租賃。

14. 百年紀念堂會展中心

在這座具有歷史意義的市中心核心之地提供 40,000 平方英尺（約 3716 平方米）的專業會議場地。距離酒店咫尺之遙，非常便利。

15. Sealaska 遺產

特林吉特、海達和尖端文化中心設有傳統的氏族房屋，Sealaska 遺產商店，以及阿拉

斯加原住民講述他們故事的展覽。

16. 市政大廈 — 市政廳\*

市政廳的側牆上繪有前當地藝術家比爾·瑞創作的壁畫，描述了特林吉特人的創世故事。

17. 硬岩礦工

一座由當地藝術家埃德·魏創作的青銅雕像，描述了朱諾硬岩礦業的起源。

18. 名狗帕齊·安

二十世紀三十年代，這隻朱諾最著名的狗帕齊·安迎接來到這裡的蒸汽船和遊客。

19. 海洋公園涼亭（季節性開放）

這裡提供遊客資訊、手冊及熱情友好的服務。

20. 圖書館和停車場\*

阿拉斯加歷史參考文獻、資訊及彩色玻璃壁畫。

21. 遊客資訊中心（季節性開放）

這裡提供遊客資訊、手冊及熱情友好的服務。

22. 阿奇·凡·溫克爾紀念碑

為紀念第一位獲得國會榮譽勳章的阿拉斯加人而建造。

23. 漁人紀念碑

這座紀念碑是為了紀念為商業捕魚業而獻出生命的先輩。

24. 朱諾號紀念碑

這座防空巡洋艦於 1942 年以市長的妻子名字命名，同年在

第二次世界大戰的戰鬥中沉沒。

\* 下列地點提供公共休息室：公共交通中心 (Transit Center)、下城電車終點站 (Tram Terminal)、電車廣場大廈 (Tram Plaza Building)。

= 臺階  
= 停車場  
= 公共交通中心  
= 郵局  
= 具有歷史意義的標牌  
= 郵輪碼頭

A = AJ 碼頭  
B = 南富蘭克林街碼頭  
C = 客棧浮船  
D = 郵輪碼頭  
E = 阿拉斯加蒸汽船碼頭  
F = 水上機場碼頭  
PFO = 港口現場辦公室碼頭

## CHINESE (MANDARIN)

### 朱諾市中心地圖

#### 探訪朱諾

TRAVELJUNEAU.COM

#### 豐富多彩的歷史

#### 朱諾的特林吉特人發源地

漫步於朱諾的大街小巷，花些時間來感受我們豐富而多彩的歷史。幾個世紀以來，朱諾的當地居民特林吉特人一直沿著加斯蒂諾海峽沿岸狩獵和捕魚。漫步於城中之時，切勿錯過了解這裡偉大的土著藝術和文化。圖騰中雕刻的設計圖案及其他特林吉特藝術向我們娓娓講述著來到朱諾的首批定居者創建的斑斕多彩的悠久歷史。

#### 一座小鎮的誕生

十九世紀七十年代，來自錫特卡的採礦工程師喬治·皮爾茲懸賞，誰要是能帶領他找到金礦石，就能獲得不菲的獎勵。奧克特林吉特部族的可威會長帶來了從加斯蒂諾海峽開採的礦石樣品。皮爾茲慫恿探礦者理查德·哈里斯和約瑟夫·朱諾一起去探索。兩人於 1880 年 8 月抵達加斯蒂諾海峽，在如今被稱為黃金溪的地方採到了礫石樣本。他們找到了豐富的礦藏，但並未繼續勘察金礦的源頭。在可威會長的催促下，皮爾茲遂讓二人返回。這一次，他們爬下了雪崩谷，並在銀碗盆地發現了母礦脈。10 月 18 日，他們在海灘上立樁標出 160 英畝的城鎮所在地。很快，大量的淘金者蜂擁而至，加入到他們的行列。朱諾因此應運而生。

#### 我們的採礦史

在短短數年內，朱諾從一個季節性的當地捕魚營地發展成為大型硬岩採礦業的樞紐之一。周圍綿延的群山上呈蜂巢狀分佈著兩大礦脈：阿拉斯加-朱諾礦和阿拉斯加-加斯蒂諾礦。在道格拉斯島上，遍佈著曾

經世界著名的特雷德韋爾金礦公司工廠留下的 960 處遺址。1915 年，採礦業生產達到頂峰，但兩年後，特雷德韋爾的四家工廠中有三家被洪水淹沒而塌方，使特雷德韋爾如火如荼的採礦時代就此終結。第二次世界大戰爆發後，人力和物資的短缺導致阿拉斯加-朱諾礦於 1944 年關閉。然而，時至今日羅伯茲山中綿延數英里的地下隧道甚至比整個朱諾的公路還要長。

#### 朱諾成為阿拉斯加的首府

由於朱諾是阿拉斯加領地首府所在地，因此於 1959 年 1 月 3 日阿拉斯加建州之時，朱諾被定為阿拉斯加的首府。作為阿拉斯加的首府，朱諾的 32,000 居民頗感自豪，他們在這片最遙遠的疆域上享受著地廣人稀的惠澤、美麗的自然風光以及充滿探險的生活。朱諾的工作人員中有十分之四在聯邦、州及當地政府工作。目前，旅遊業是當地最大的私營領域僱主。商業捕魚和採礦是當地經濟中持續增長的部分，朱諾也是地區交通樞紐、醫療服務、教育及零售貿易的中心。

#### 有趣的事實

#### 您位於湯加斯國家森林的腹地

湯加斯國家森林是北美洲最大的溫帶雨林，佔地面積近 1,700 萬英畝，幾乎涵蓋阿拉斯加內線航道的所有地區。高聳的西加雲杉是阿拉斯加的州樹，在湯加斯佔有重要地位，筆直的樹冠和尖銳的針葉極易辨識。這座國家森林中的另一常見樹種是西部鐵杉，這種樹的枝梢下垂，針葉柔軟平滑。湯加斯國家森林內生長著茂密的參天古樹，樹齡均在 200 歲至 700 歲之間。

#### 是的，這裡是真正的雨林！

湯加斯國家森林屬於溫帶雨林，與熱帶雨林的相同之處在於以下兩方面：與熱帶雨林相比，溫帶雨林更加涼爽，動植物的物種較少。雖然溫帶雨林的生物多樣性不足，但擁有更多的生物數量。

#### 山徑多於公路

朱諾的徒步登山路徑長達 262.2 英里！與之相比，從南方的塔那到北方的回音灣，朱諾的公路總長僅為 41 英里！道格拉斯島上僅有 22 英里的公路。您是否知道，與美國平均每平方英里土地上有一英里公路的情況相比，阿拉斯加每 42 平方英里土地上的公路長度僅為一英里？

#### 禿鷹、麻斑海豹、熊和鮭魚

沿著海岸線、河流和小溪尋找雄鷹的身影。不要忘了找尋樹木上的白斑。您很快會看到四處飛翔的雄鷹。您可從中找尋頭尾為白色羽毛的成年鷹和棕色斑點羽毛的雛鷹。俯瞰海峽，尋找麻斑海豹的蹤影 — 阿拉斯加地區的水域中生活著大約 74,000 頭麻斑海豹。在城鎮的街道上，有時能夠看到黑熊、土撥鼠和豪豬閒庭信步的身影，但切記不要靠近野生動物或鳥類或給它們餵食，以確保您和它們的安全。

#### 有用的提示

#### 遊客資訊中心

#### 歡迎問詢 — 我們恭候您的光臨！

朱諾資訊中心熱情友好的工作人員是由一群具有奉獻精神的當地志願者組成。季節性資訊中心位於分佈在海邊和奧克灣輪渡碼頭。機場內有全年提供服務的遊客資訊中心。

#### 緊急情況和資訊號碼

阿拉斯加州警察局、市警察局、消防局、急救中心 ..... 請撥 911

巴特利特地區醫院 (Bartlett Regional Hospital) ..... (907) 796-8900

門登霍爾冰川遊客中心 (Mendenhall Glacier Visitor Center) ..... (907) 789-0097

天氣 ..... (907) 586-3997

#### 短途環遊

朱諾的公共交通服務由首府公共交通局 (Capital Transit) 提供，電話號碼 (907) 789-6901。所有遊客資訊中心均有時刻表。公交巴士不通往門登霍爾冰川或奧克灣輪渡碼頭。距離這兩處地點最近的公交巴士站大約有 1.5 英里。當地提供電車、出租車、旅遊車及包車服務，以滿足您的交通需求。

#### 安全無憂

朱諾當地的活動異彩紛呈，而探訪人跡罕至之處將更加奇妙刺激。因為您的安全對我們十分重要，請記住以下要點：

- 注意觀察往來車輛。朱諾市中心總是呈現熙熙攘攘的繁忙景象。
- 在城市內步行時，請走人行橫道。朱諾的司機會禮貌地停車，讓您安全地通行。
- 絕對不要靠近野生動物或鳥類或給它們餵食，以確保您和它們的安全。
- 做好準備以防天氣多變。多穿几件衣服和攜帶雨具非常重要。當地天氣可能變化莫測，沒有什麼比又濕又冷更糟糕的事情了！
- 如果您徒步旅行，請在標出的步行小道上行走。務必要告訴他人您計劃前往何處和何時返回，同時攜帶高能量食物和水，並全面掌握目的地資訊和攜帶地圖，這非常重要。

#### JUNEAU CONVENTION & VISITORS BUREAU

800 Glacier Ave., Ste.201 • Juneau, Alaska 99801  
電話：(888) 581-2201 • (907) 586-2201  
電子郵件：info @traveljuneau.com  
網址：traveljuneau.com